



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/945
2 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что 28 и 29 ноября 1997 года американские самолеты продолжали вторгаться в воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Информация об этих нарушениях содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас принять меры с целью добиться прекращения таких действий, которые создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Республики Ирак и представляют собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Эти действия продолжают тревожить гражданское население и наносят ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак сохраняет за собой право требовать законной компенсации за ущерб, нанесенный иракскому народу и иракскому государству в результате этих действий.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему, в котором содержится информация о нарушениях воздушного пространства Ирака, в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

1. Северный район: 46 самолето-пролетов. Скорость: 600-900 км/час. Высота: 6000-9000 метров. Самолето-пролеты были совершены над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар, Бибоу, Калах и Айн-Сифни.
2. Южный район: 299 самолето-пролетов. Скорость: 600-900 км/час. Высота: 6000-9000 метров. Самолето-пролеты были совершены над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Самава, Артави, Ачбиджа, Джулаиба, Афак, Эс-Сальман, Басия, Корна, Чабайш, Чинафия, Басора, Чатата, Ласаф, Эд-Дивания, Эн-Наджаф, Эр-Рифаи и Эр-Румайта.
3. 28 ноября 1997 года в 10 ч. 55 м. разведывательный самолет TR-1, летевший со скоростью 600 км/час на высоте 20 000 м, вторгся в воздушное пространство Республики Ирак в южном районе и в 12 ч. 18 м. покинул этот район, проследовав в направлении Кувейта.
4. 24 ноября 1997 года в 15 ч. 10 м. американская авиация нарушила воздушное пространство Ирака в районе Умм-Касра.
